
OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2011 Rhif 1940 (Cy.208)

Y GWASANAETH IECHYD GWLADOL, CYMRU

**Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Treuliau Teithio
a Pheidio â Chodi Tâl) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 2) 2011**

*Gwnaed - - - - 31 Gorffennaf 2011
Gosodwyd gerbron Cynulliad
Cenedlaethol Cymru - - 4 Awst 2011
Yn dod i rym yn unol â rheoliad 1*

Mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y Rheoliadau canlynol drwy arfer y pwerau a roddwyd gan adrannau 130, 131, 132 a 203(9) a (10) o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006⁽¹⁾ ac a freiniwyd bellach ynddynt hwy⁽²⁾.

Enwi, cychwyn ac effaith

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Treuliau Teithio a Pheidio â Chodi Tâl) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 2) 2011.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn dod i rym ar 1 Medi 2011 ac yn cael effaith o'r dyddiad hwnnw, ac eithrio fel a ddarperir ym mharagraffau (3) a (4).

(3) Mae effaith rheoliad 3(3) yn peidio ar 1 Medi 2012.

(4) Mae rheoliad 3(4) yn cael effaith o 1 Medi 2012 ymlaen.

Dehongli

2. Yn y Rheoliadau hyn—

ystyr “Rheoliadau 1987” (“*the 1987 Regulations*”) yw Rheoliadau Cymhorthdal Incwm (Cyffredinol) 1987⁽³⁾; ac

ystyr “Rheoliadau 2007” (“*the 2007 Regulations*”) yw Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Treuliau Teithio a Pheidio â Chodi Tâl) (Cymru) 2007⁽⁴⁾.

(1) [2006 p.42.](#)

(2) Trosglwyddwyd swyddogaethau Cynulliad Cenedlaethol Cymru a gyfansoddwyd gan [Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998 \(p.38\)](#) i Weinidogion Cymru gan baragraff 30 o Atodlen 11 i [Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 \(p.32\)](#).

(3) [O.S. 1987/1967.](#)

(4) [O.S. 2007/1104 \(Cy.116\)](#). Yr offerynnau diwygio perthnasol yw [O.S. 2008/1480 \(Cy.153\)](#), [O.S. 2009/54 \(Cy.18\)](#), [O.S. 2010/1237 \(Cy.107\)](#), [O.S. 2010/2759 \(Cy.231\)](#) ac [O.S. 2011/681 \(Cy.100\)](#).

Diwygio Tabl A o Atodlen 1 i Reoliadau 2007

3.—(1) Mae Colofn 2 o Dabl A o Atodlen 1 i Reoliadau 2007 (addasiadau i Reoliadau Cymhorthdal Incwm (Cyffredinol) 1987 wedi ei diwygio fel a ganlyn.

(2) Yn yr addasiad o reoliad 23 (cyfrifo incwm a chyfalaf aelodau o deulu hawlydd ac o briodas amlbriod) o Reoliadau 1987, yn lle'r geiriau “section 22(5) of the Act” rhodder “section 136 of the Social Security Contributions and Benefits Act(5)”.

(3) Yn yr addasiad o reoliad 62 o Reoliadau 1987 (cyfrifo incwm grant), yn lle'r cofnod sy'n ymwneud â mewnosod paragraff (2), rhodder y canlynol—

“(2C) There must also be disregarded from a student’s grant income —

- (a) any sum by way of maintenance grant available to a student under regulations 57 to 59 of the Education (Student Support) Regulations 2009(6) which is not taken into account in the calculation of the maximum amount of a loan for living costs under chapter 2 of Part 6 of those Regulations;
- (b) any sum by way of maintenance grant available to a student under regulations 38 to 40 of the Assembly Learning Grants and Loans (Higher Education) (Wales) Regulations 2011(7) which is not taken into account in the calculation of the maximum amount of a loan for living costs under regulations 48 to 51 of those Regulations; and
- (c) any sum by way of maintenance grant available to a student under regulation 58 of the Education (Student Support) (No.2) Regulations (Northern Ireland) 2009(8) which is not taken into account in the calculation of the maximum amount of a loan for living costs under regulation 66 of those Regulations.”.

(4) Yn yr addasiad o reoliad 62 (cyfrifo incwm grant) o Reoliadau 1987, yn lle'r cofnod sy'n ymwneud â mewnosod paragraff (2), rhodder y canlynol—

“(2C) There must also be disregarded from a student’s grant income —

- (a) any sum by way of maintenance grant available to a student under regulations 57 to 59 of the Education (Student Support) Regulations 2009 which is not taken into account in the calculation of the maximum amount of a loan for living costs under chapter 2 of Part 6 of those Regulations;
- (b) any sum by way of maintenance grant available to a student under regulations 39 to 41 of the Assembly Learning Grants and Loans (Higher Education) (Wales) (No.2) Regulations 2011(9) which is not taken into account in the calculation of the maximum amount of a loan for living costs under regulations 49 to 52 of those Regulations; and
- (c) any sum by way of maintenance grant available to a student under regulation 58 of the Education (Student Support) (No.2) Regulations (Northern Ireland) 2009 which is not taken into account in the calculation of the maximum amount of a loan for living costs under regulation 66 of those Regulations.”.

(5) Yn yr addasiad o reoliad 66A (trin benthyciadau i fyfyrwyr) o Reoliadau 1987 yn y paragraff amnewid (1)(b), yn lle “Student Support Information Guide 2009-10” rhodder “Student Support Information Guide 2011-12(10)”.

(5) 1992 p.4.

(6) O.S. 2009/1555.

(7) O.S. 2011/148 (Cy.32).

(8) O.S. 2009/373 (G.I.).

(9) O.S. 2011/886 (Cy.130).

(10) Mae'r “Guide” ar gael ar wefan Asiantaeth Dyfarniadau Myfyrwyr yr Alban yn <http://www.saas.gov.uk>.